



Kumitat tar-Regjuni

DEĊIŻJONI Nru 438/2015

dwar ir-regoli applikabbli għall-esperti nazzjonali sekondati mas-servizzi tal-Kumitat Ewropew tar-Regjuni

IS-SEGRETARJU ĠENERALI TAL-KUMITAT EWROPEW TAR-REGJUNI,

WARA LI KKUNSIDRA t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

WARA LI KKUNSIDRA d-Deciżjonijiet Nru 164/2010 u Nru 61/2013 tas-Segretarju Ġenerali tal-Kumitat Ewropew tar-Regjuni dwar ir-regoli applikabbli għall-esperti nazzjonali sekondati mal-Kumitat Ewropew tar-Regjuni,

BILLI:

- (1) L-esperti nazzjonali sekondati (minn hawn 'il quddiem "ENS") għandhom jippermettu lill-Kumitat Ewropew tar-Regjuni (minn hawn 'il quddiem "KtR") li jibbenefika mill-għarfien u l-esperjenza professjonali ta' livell għoli tagħhom, b'mod partikolari fl-oqsma fejn mhux faċli jinsab l-għarfien espert mehtieg;
- (2) Huwa ferm mixtieq li jiġi promoss l-iskambju tal-esperjenzi u tal-għarfien professjonali billi jiġu assenjati temporanjament esperti mill-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri jew mill-organizzazzjonijiet pubbliċi intergovernattivi (minn hawn 'il quddiem "OIG") fis-servizzi tal-KtR, anke għal perjodu qasir ta' żmien;
- (3) Sabiex jiġi żgurati li l-indipendenza tal-istituzzjoni ma tkunx mhedda mill-interessi privati, għandu jiġi stabbilit li l-ENS ikunu ġejjin minn amministrazzjoni pubblika nazzjonali, reġjonali, lokali jew minn OIG. Is-sekondar ta' ENS minn min iħaddmu li ma jkunx ġej minn amministrazzjoni pubblika nazzjonali, reġjonali jew lokali jew OIG jiġi awtorizzat biss fuq il-bażi ta' każ b'każ u wara li jiġi verifikat li min iħaddem lill-ENS ikun ġej mis-settur pubbliku, jew ikun università jew korp ta' riċerka indipendenti li l-għan tiegħu ma jkunx il-profit u d-distribuzzjoni mill-ġdid tal-profit;
- (4) Sabiex jiġi evitat kwalunkwe konflitt ta' interessi, id-drittijiet u l-obbligi tal-ENS, stabbiliti b'din id-Deciżjoni, għandhom jiggwarantixxu li dawn iwettqu l-kompiti tagħhom unikament għall-interessi tal-KtR;
- (5) Sabiex minn naħa tiġi garantita l-aħjar ġestjoni possibbli tar-rizorsi finanzjarji tal-KtR u min-naħa l-oħra ma jkunx hemm għalfejn ma tintużax il-kooperazzjoni tal-esperti minhabba restrizzjonijiet baġitarji, hemm bżonn li tiġi introdotta l-possibbiltà li jiġu sekondati esperti nazzjonali mingħajr ma l-KtR ikollu jerfa' l-ispejjeż;

BILLI huwa fl-interess tal-istituzzjoni li timmodifika d-Deciżjonijiet Nru 164/2010 u Nru 61/2013 imsemmija hawn fuq,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Kapitolu I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dawn ir-regoli japplikaw għall-esperti nazzjonali sekondati (minn hawn 'il quddiem "ENS") mal-KtR. L-ENS huma persuni li jitpoġġew għad-dispożizzjoni tal-KtR minn amministrazzjoni pubblika nazzjonali, reġjonali, lokali jew minn OIG u li huma sekondati mal-KtR sabiex dan ikun jista' juża l-għarfien espert tagħhom f'qasam partikolari. B'mod eċċezzjonali, is-sekondar ta' ENS minn min iħaddmu li ma jkunx ġej minn amministrazzjoni pubblika nazzjonali, reġjonali jew lokali jew OIG jista' jiġi awtorizzat fuq il-bażi ta' każ b'każ wara li jiġi verifikat li min iħaddem lill-ENS ikun ġej mis-settur pubbliku, jew ikun università jew korp ta' riċerka indipendenti li l-għan tiegħu ma jkunx il-profitt u d-distribuzzjoni mill-ġdid tal-profitt.

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, amministrazzjoni pubblika tfisser is-servizzi amministrattivi ċentrali, federali u territorjali kollha ta' Stat li jinkludu l-ministeri, is-servizzi tal-gvern u tal-parlament, il-qrati, il-banek ċentrali, is-servizzi amministrattivi tal-awtoritajiet lokali u reġjonali kif ukoll is-servizzi amministrattivi deċentralizzati tal-Istat u tal-awtoritajiet tiegħu. Fost dawn is-servizzi jistgħu jiġu inklużi wkoll il-korpi tas-settur pubbliku bħall-universitajiet jew il-korpi ta' riċerka indipendenti li l-għan tagħhom ma jkunx il-profitt u d-distribuzzjoni mill-ġdid tal-profitt.

2. Il-persuni koperti minn dawn ir-regoli jridu jkunu hadmu ma' min iħaddimhom b'mod permanenti jew abbażi ta' kuntratt għal mill-inqas 12-il xahar qabel is-sekondar tagħhom u jibqgħu fis-servizz ta' min iħaddimhom matul il-perjodu ta' sekondar. Għalhekk, min iħaddem lill-ENS jintrabat li jibqa' jhallashom, iżomm ir-relazzjoni statutorja jew kuntrattwali tul is-sekondar, jiggarrantixxi d-drittijiet soċjali kollha tal-ENS, b'mod partikolari fil-qasam tas-sigurtà soċjali u tal-pensjoni, u jinforma lis-Segretarju Ġenerali tal-KtR b'kull bidla fis-sitwazzjoni tal-ENS f'dan ir-rigward.
3. Hlief f'każ ta' deroga awtorizzata mis-Segretarju Ġenerali, l-ENS għandhom ikunu ċittadini ta' Stat Membru. Il-KtR għandu jiżgura r-rispett tal-prinċipju tal-opportunitajiet ugwali meta jimpjega l-ENS fis-servizzi tiegħu, b'konformità mal-prinċipji tal-Artikolu 1(d) u Artikolu 27 tar-Regoli tal-Persunal.

Artikolu 2

Esperti nazzjonali ssekondati bla spejjeż

1. Għall-finijiet ta' din id-deċiżjoni, l-"ENS mingħajr spejjeż" huma ENS li għalihom il-KtR ma jhallas xejn mill-indennizzi previsti fl-Artikolu 16 u ma jkopri xejn mill-ispejjeż previsti fl-Artikolu 18.
2. Id-dispożizzjonijiet l-oħra ta' din id-Deciżjoni japplikaw bis-shih.

3. Sakemm ma jkunx hemm referenza esplicita għall-ENS mingħajr spejjeż, it-test ta' din id-Deċiżjoni huwa applikat sistematikament għall-kategoriji kollha ta' esperti stabbiliti fl-Artikoli 1 u 2 hawn fuq.

Artikolu 3 **Proċedura tal-għażla**

1. L-ENS jintgħażlu bi proċedura miftuħa u trasparenti, abbażi ta' applikazzjoni spontanja reġistrata f'bażi tad-data ġestita mis-servizz tar-reklutaġġ, u intervista intiza, fost oħrajn, biex jiġi verifikat li jkun għew sodisfatti l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 8.
2. Qabel ma tiftaħ il-proċedura ta' reklutaġġ, id-direttorat ikkonċernat irid ikun ġie awtorizzat mis-Segretarju Ġenerali li juża s-servizzi ta' ENS anke bla spejjeż. Id-direttorat konċernat għandu jkun ivverifika wkoll id-disponibbiltà tar-riżorsi baġitarji meħtieġa (hlief għall-ENS bla spejjeż).
3. Fil-qafas tal-għażla tal-ENS futuri, l-applikazzjonijiet jistgħu jittressqu wkoll mir-rappreżentanzi permanenti jew, jekk ikun il-każ, mill-amministrazzjonijiet tal-OIG interessati. F'dan il-każ, il-kandidati huma mistiedna mid-dipartiment kompetenti tal-KtR sabiex jirreġistraw fil-bażi tad-data disponibbli fuq is-sit tal-Internet tal-KtR.
4. Is-sekondar jiġi awtorizzat mis-Segretarju Ġenerali tal-KtR u implimentat permezz ta' skambju ta' ittri bejnu u bejn ir-rappreżentanza permanenti tal-Istat Membru kkonċernat jew, jekk ikun il-każ, l-amministrazzjonijiet tal-OIG. L-ittra tinkludi, fost affarijiet oħra, id-dati ppjanati tas-sekondar kif ukoll id-deskrizzjoni tal-kompiti li jistgħu jingħataw lill-ENS. Kwalunkwe estensjoni tal-perjodu ta' sekondar issir permezz ta' skambju ġdid ta' ittri. Jekk ikun il-każ, dan l-iskambju ta' ittri għandu jsemmi l-fatt li s-sekondar mingħajr spejjeż qed isir skont l-Artikolu 2 u li l-Artikoli 16 u 18 ma japplikawx.
5. Mal-iskambju tal-ittri għandha tinhemeż kopja tar-regoli applikabbli għall-ENS sekondar mal-KtR.
6. Skont l-Artikolu 52 tar-Regolamenti tal-Persunal, l-età li fiha jirtiraw l-uffiċjali hija stabbilita għal 66 sena. Bl-istess mod, l-ebda espert nazzjonali sekondar m'għandu jaqbeż dan il-limitu tal-età matul il-perjodu tas-sekondar tiegħu.

Artikolu 4 **Perjodu ta' sekondar**

1. Il-perjodu inizjali tas-sekondar la jista jkun inqas minn sitt xhur u lanqas iktar minn sentejn. Jista' jiġġedded suċċessivament għal perjodu totali ta' mhux aktar minn erba' snin. Eċċezzjonalment, fuq talba mid-Direttorat rilevanti, u wara li jkun intlaħaq qbil minn qabel minn min iħaddem lill-ENS, is-Segretarju Ġenerali jista' jawtorizza estensjoni waħda jew aktar tas-sekondar għal mhux aktar minn sentejn oħra fi tmiem il-perjodu ta' erba' snin.

2. Il-perjodu tas-sekondar jiġi stabbilit minn qabel fl-iskambju tal-ittri msemmi fl-Artikolu 3(4) ta' din id-Deciżjoni.
3. Wara tmiem il-perjodu msemmi f'paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-ENS li diġà kien ġie sekondar mal-KtR jista' jerga' jiġi sekondar abbażi ta' dawn il-kondizzjonijiet:
 - a) l-ENS irid ikompli jissodisfa l-kondizzjonijiet ta' eliġibilità għas-sekondar;
 - b) iridu jkunu għaddew mill-inqas sitt snin bejn tmiem il-perjodu tas-sekondar stabbilit f'Paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u l-perjodu l-ġdid tas-sekondar;
 - c) jekk wara tmiem il-perjodu msemmi f'paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-ENS jibbenefika minn kuntratt mal-KtR, il-perjodu ta' sitt snin jibda minn meta jintemm dan il-kuntratt.

Il-perjodu ta' sitt snin imsemmi f'Paragrafu 3b) ta' dan l-Artikolu ma jgħoddx jekk b'kollox il-perjodi tas-sekondar preċedenti ma jabzux it-total stabbilit mill-paragrafu 1 ta' dan l-artikolu. F'dan il-każ is-sekondar il-ġdid ma jistax jaqbez l-ammont ta' żmien li jkun fadal tat-total awtorizzat.

Artikolu 5

Kompiti

1. L-ENS jassisti lill-uffiċjali jew lill-persunal temporanju tal-KtR u jwettaq il-kompiti li jingħatawlu. Ma jistax jeżerċita r-rwol ta' maniger intermedju jew superjuri u lanqas jissostitwixxi l-kap immedjat tiegħu.
2. L-ENS fl-ebda ċirkostanza m'għandu jirrapprezenta lill-KtR bil-għan li jidhol għal impenji finanzjarji jew ta' natura oħra jew jinnegozja f'isem il-Kumitat.
3. Il-KtR waħdu huwa responsabbli li japprova r-riżultati tal-kompiti mwettqa mill-ENS u li jiffirma l-atti li jirriżultaw minnhom.

Artikolu 6

Konflitt ta' interessi

1. Is-servizzi kkonċernati tal-KtR, min ihaddem l-ENS u l-ENS għandhom jagħmlu li jistgħu biex jevitaw kull konflitt ta' interessi jew li jinqala' konflitt ta' interessi fir-rigward tal-kompiti tal-ENS matul il-perjodu tas-sekondar.
2. Il-ftehim tar-rappreżentanza permanenti huwa dikjarazzjoni li m'hemm l-ebda konflitt ta' interessi. Madankollu, l-ENS għandu jiddikjara lill-amministrazzjoni tal-KtR kwalunkwe konflitt potenzjali ta' interessi li jista' jinqala' matul il-perjodu tas-sekondar tiegħu.
3. Min ihaddem l-ENS u l-ENS jimpenjaw ruhhom li jindikaw kull bidla li ssehh matul is-sekondar li tista' twassal għal konflitti bħal dawn billi jgħarrfu minnufih lis-Segretarju Ġenerali tal-KtR. Id-Direttorat għar-Riżorsi Umani u l-Finanzi, li għandu jiġi infurmat b'sitwazzjonijiet bħal dawn b'mod sistematiku, għandu jzomm kopja tal-iskambji bejn min ihaddem, l-ENS u s-Segretarju Ġenerali tal-KtR u jipprovdihom lil dan tal-aħħar meta hu jitlobhom.

4. F'każ li l-ENS ma jirrispettax l-obbligi tiegħu stabbiliti fl-Artikoli 5(2) u (3), fl-Artikoli 6(1), (2) u (3) u fl-Artikolu 7 ta' din id-Deċiżjoni, il-KtR jista' jtemm is-sekondar tal-ENS b'konformità mal-Artikolu 10 hawn taħt.

Artikolu 7
Drittijiet u obbligi

1. Matul il-perjodu tas-sekondar,
 - a) l-ENS għandu jwettaq il-kompiti tiegħu u jaġixxi biss fl-interessi tal-KtR minghajr ma jfittex jew jaċċetta l-istruzzjonijiet tal-ebda gvern, awtorità, organizzazzjoni jew persuna barra l-KtR. Huwa jwettaq il-kompiti li jingħatawlu oġġettivament, imparzjalment u b'rispett tad-dmir ta' lealtà lejn il-KtR;
 - b) jekk ENS ikun jixtieq jiehu sehem f'attivitajiet esterni, bi hlas jew le, jew iwettaq mandat mhux fil-KtR, huwa għandu jkun soġġett għar-regoli li japplikaw għall-uffiċjali tal-KtR fir-rigward tal-awtorizzazzjoni minn qabel¹. Qabel ma jaġħti l-awtorizzazzjoni tiegħu, is-servizz kompetenti tal-KtR għandu jikkonsulta lil min iħaddem lill-ENS;
 - c) l-ENS għandu jastjeni minn kull azzjoni, b'mod partikolari kull espressjoni ta' opinjoni fil-pubbliku, li tista' tkun ta' hsara għad-dinjità tal-funzjoni tiegħu kif ukoll minn kull forma ta' fastidju ta' natura sesswali jew morali bl-istess dispożizzjonijiet korrispondenti tar-Regolamenti tal-Persunal;
 - d) kwalunkwe ENS li, fl-eżerċizzju tad-dmirijietu, jintalab jiddeċiedi dwar it-trattament jew ir-riżoluzzjoni ta' kwistjoni li fiha jkollu interess personali li jista' jfikkell l-indipendenza tiegħu, għandu jgħarraf lis-superjur tiegħu fil-KtR b'dan;
 - e) l-ENS għandu jastjeni minn kull publikazzjoni mhux awtorizzata ta' informazzjoni li jiltaqa' magħha huwa u jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu sakemm din l-informazzjoni ma tkunx ġiet ippubblikata jew tkun aċċessibbli għall-pubbliku;
 - f) l-ENS għandu d-dritt għal-libertà tal-espressjoni b'rispett strett tal-prinċipji tal-lealtà u l-imparzjalità;
 - g) id-drittijiet kollha tal-hidma li jwettaq l-ENS huwa u jeżerċita l-kompiti tiegħu huma proprjetà tal-Unjoni Ewropea;
 - h) l-ENS għandu jirrisjedi fil-post tas-sekondar tiegħu jew f'distanza tali minnu li ma tfixklux milli jwettaq l-attivitajiet tiegħu;
 - i) l-ENS għandu jassisti jew jaġħti pariri lis-superjuri li ġie assenjat magħhom u għandu jkun responsabbli lejn dawn is-superjuri għat-twettiq tad-dmirijiet li jiġu fdati lilu;
 - j) l-ENS m'għandu jaċċetta l-ebda struzzjoni minn min iħaddmu. Huwa m'għandu jwettaq l-ebda attività għal min iħaddmu, persuni oħra, kumpaniji privati jew amministrazzjonijiet pubbliċi.
2. Matul u wara s-sekondar, l-ENS għandu jaġixxi b'diskrezzjoni fir-rigward tal-fatti u l-informazzjoni li jsir jaf bihom huwa u jaqdi dmirijietu jew li jsir jaf bihom permezz ta'

¹ L-Artikolu 12b tar-Regolamenti tal-Persunal u d-dispożizzjonijiet ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu japplikaw *mutatis mutandis*.

dmirijietu; huwa bl-ebda mod m'għandu jikkomunika lil ebda persuna mhux awtorizzata, l-ebda dokument jew informazzjoni li ma jkunux pubbliċi u m'għandux juża tali dokumenti jew informazzjoni għal skopijiet personali.

3. In-nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 7(1) u (2) matul il-perjodu tas-sekondar jistgħu jwasslu biex il-KtR itemm il-perjodu tas-sekondar skont l-Artikolu 10 ta' din id-Deciżjoni.
4. Fit-tmiem tas-sekondar, l-ENS għandu jibqa' marbut bl-obbligu li jaġixxi b'integrità u diskrezzjoni fit-twettiq ta' dmirijiet godda li jingħatawlu u fl-aċċettazzjoni ta' ċerti karigi jew vantaġġi.

Artikolu 8

Esperjenza professjonali u konoxxenza tal-lingwi

1. Biex jiġi sekondar mal-KtR, l-ENS għandu jkollu esperjenza professjonali ta' mill-inqas tliet snin full time f'funzjonijiet amministrattivi, xjentifiċi, tekniċi, ta' konsulenza jew ta' superviżjoni.
2. L-ENS għandu jkollu għarfien sod ta' lingwa waħda uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u għarfien sodisfaċenti ta' lingwa oħra biex iwettaq il-kompiti li jingħatawlu. Is-servizz li jitlob ir-reklutaġġ ta' ENS għandu jikkonferma fit-tabella tal-evalwazzjoni li jkun ivverifika l-kompetenzi lingwistiċi tal-persuna kkonċernata matul l-intervista li ssir qabel u li huma suffiċjenti biex din teżerċita l-hidma li tingħatalha.

Artikolu 9

Sospensjoni tas-sekondar

1. Il-KtR jista' jawtorizza s-sospensjoni tas-sekondar u jistabbilixxi l-kondizzjonijiet tas-sospensjoni. Matul il-perjodu ta' sospensjoni,
 - a) l-indennizzi msemmija fl-Artikolu 16 ma jithallsux;
 - b) l-ispejjeż tal-ivvjagġar previsti fl-Artikolu 18 jiġu rimborżati biss jekk is-sospensjoni tkun mitluba mill-KtR.

Artikolu 10

Tmiem tas-sekondar

1. Il-perjodu tas-sekondar jista' jintemm fuq talba tal-KtR jew ta' min ihaddem l-ENS permezz ta' avviż ta' tliet xhur jew fuq talba tal-ENS permezz ta' avviż ta' tliet xhur u soġġett għall-ftehim bejn il-KtR u min ihaddmu.
2. Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-ewwel paragrafu, il-perjodu jista' jintemm mingħajr avviż minn qabel:

- a) minn min ihaddem lill-ENS jekk l-interessi essenzjali tiegħu jitolbu dan (bil-ġustifikazzjoni tal-interessi tas-servizz);
- b) bi ftehim bejn il-KtR u min ihaddem fuq talba tal-ENS indirizzata liż-żewġ partijiet jekk l-interessi personali jew professjonali tal-ENS jitolbu dan;
- c) mill-KtR f'każ li l-ENS ma jkunx irrispetta l-obbligi konferiti lil minn din id-Deċiżjoni;
- d) mill-KtR għal raġunijiet baġitarji.

F'każ li l-perjodu tas-sekondar jiġi terminat skont paragrafu c), il-KtR għandu jinforma lil min ihaddem u lill-ENS immedjatament.

Kapitolu II **KONDIZZJONIJIET TAX-XOGHOL**

Artikolu 11 *Sigurtà soċjali*

1. Qabel ma jibda l-perjodu tas-sekondar, l-applikant għandu jagħti prova lill-amministrazzjoni tal-KtR li l-amministrazzjoni pubblika nazzjonali, reġjonali, lokali jew l-OIG li jiddependi minnha tiċċertifika li matul is-sekondar tiegħu huwa jibqa' soġġett għal-leġislazzjoni dwar is-sigurtà soċjali tal-amministrazzjoni pubblika li thaddmu u li din ser tkopri l-ispejjeż li jsiru barra mill-pajjiż.
2. Mill-ewwel ġurnata tas-servizz tiegħu, l-ENS huwa kopert kontra r-riskji ta' inċident. Is-servizz kompetenti jagħtih kopja tad-dispożizzjonijiet li japplikaw matul il-perjodu tas-sekondar tiegħu.

Artikolu 12 *Hinijiet tax-xogħol*

1. L-ENS huwa soġġett għar-regoli applikabbli għall-uffiċjali u l-aġenti tal-KtR fir-rigward tal-hinijiet tax-xogħol fid-dipartiment assenjat².
2. L-ENS jaħdem full-time matul il-perjodu kollu tas-sekondar tiegħu.

Artikolu 13 *Assenza minhabba mard*

1. L-ENS huwa soġġett għar-regoli għall-uffiċkali u l-aġenti tal-KtR fir-rigward tal-assenzi minhabba mard jew inċident³.

² L-Artikolu 55 tar-Regolamenti tal-Persunal u d-dispożizzjonijiet ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu japplikaw *mutatis mutandis*.

³ L-Artikoli 59 u 60 tar-Regolamenti tal-Persunal u d-dispożizzjonijiet ta' applikazzjoni ta' dawn l-Artikoli japplikaw *mutatis mutandis*.

F'każ ta' assenza għal raġunijiet ta' mard jew inċident, l-ENS għandu jinforma lill-kap tal-unità tiegħu malajr kemm jista' jkun u jgħarrfu bl-indirizz attwali tiegħu. Huwa għandu jippreżenta ċertifikat mediku jekk ikun assenti għal iktar minn tlett ijiem u jista' jkun soġġett għal kontroll mediku organizzat mill-KtR.

2. Meta l-assenzi tiegħu minhabba mard jew inċident ta' mhux aktar minn tlett ijiem jaqbzu, fi żmien 12-il xahar, total ta' 12-il jum, l-ENS għandu jipproduċi ċertifikat mediku għal kull assenza għda minhabba mard.
3. Jekk il-leave minhabba mard jaqbeż it-tliet xhur jew it-tul tas-servizz tal-ENS, skont liema każ ikun l-itwal, l-indennizzi previsti fl-Artikolu 16(1) jiġu awtomatikament sospizi. Din id-dispożizzjoni m'għandhiex tapplika f'każ ta' mard marbut ma' tqala.

Il-leave minhabba mard ma jistax ikun itwal mit-tul tal-perjodu tas-sekondar tal-persuna kkonċernata.

4. L-ENS li jisfa vittma ta' inċident relatat max-xogħol matul il-perjodu tas-sekondar ikompli jirċievi l-indennizzi kollha matul il-perjodu li fih ma jkunx jista' jaħdem u sa tmiem il-perjodu tas-sekondar tiegħu.

Artikolu 14

Leave annwali u leave speċjali

1. L-ENS huwa soġġett għar-regoli applikabbli għall-uffiċjali u l-aġenti tal-KtR fir-rigward tal-leave annwali u speċjali li japplikaw għall-uffiċjali⁴.
2. Il-leave huwa soġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel mis-servizz li jkun assenjat fih l-ENS. Fil-każ ta' assenza irregolari fis-sens tal-Artikolu 60 tar-Regolamenti tal-Persunal, l-indennizzi ma jinghatawx.
3. Fuq talba b'raġuni valida minn min ihaddem l-ENS, dan jista' jinghata sa jumejn leave speċjali bi hlas mill-KtR għal kull perjodu ta' tnax-il xahar. It-talbiet jiġu eżaminati każ b'każ.
4. Il-jiem ta' leave annwali li ma jkunux ittiehdu sa tmiem il-perjodu tas-sekondar jintilfu.

Artikolu 15

Leave tal-maternità

1. L-ENS huwa soġġett għar-regoli applikabbli għall-uffiċjali u l-aġenti tal-KtR fir-rigward tal-leave tal-maternità. Matul il-leave tal-maternità jinghataw l-indennizzi ta' sussistenza previsti fl-Artikolu 16⁵.

⁴ L-Artikolu 57 u l-Anness V tar-Regolamenti tal-Persunal japplikaw *mutatis mutandis*.

⁵ L-Artikolu 58 tar-Regolamenti tal-Persunal u d-dispożizzjonijiet ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu japplikaw *mutatis mutandis*.

2. Meta r-regoli li jkun soġġett għalihom min ihaddem l-ENS jipprevedu leave tal-maternità itwal fuq talba tal-ENS, is-sekondar jiġi sospiz għall-perjodu li jaqbeż dak li jkun ingħata mill-KtR skont il-kondizzjonijiet tal-Artikolu 9 ta' din id-Deċiżjoni.

Fi tmiem il-perjodu tas-sekondar jista' jiżdied perjodu ekwivalenti għall-perjodu ta' sospensjoni jekk l-interessi tal-KtR jiġġustifikaw dan. Kwalunkwe bidla fil-perjodu tas-sekondar li jkun previst fil-bidu titlob skambju ġdid ta' ittri bejn il-KtR u r-rappreżentanza permanenti li minnha jkun ġej l-ENS.

3. L-ENS jista' eventwalment jitlob sospensjoni tal-perjodu tas-sekondar li tkopri l-perjodi kollha ta' leave tal-maternità li jingħataw. F'dan il-każ japplika l-paragrafu 2(2) ta' dan l-Artikolu.

Kapitolu III

INDENNIZZI U SPEJJEŻ

Artikolu 16

Indennizzi

1. Matul il-perjodu tas-sekondar tiegħu l-ENS għandu dritt jirċievi indennizz ta' sussistenza ta' kuljum u eventwalment indennizz ta' sussistenza kull xahar skont il-kondizzjonijiet hawn taht.
2. Meta ENS jissodisfa l-istess kriterji mitluba għall-indennizz għal trasferiment tal-uffiċjali skont l-Artikolu 4(1)(a) u (b) tal-Anness VII tar-regoli tal-persunal, l-indennizz ta' sussistenza ta' kuljum hu ta' EUR 128,67.
3. Jekk il-kriterji msemmija fil-paragrafu preċedenti ma jkunux issodisfati, l-indennizz ta' sussistenza ta' kuljum għandu jkun EUR 32,18.
4. L-ENS li jissodisfa l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 4(1)(a) u (b) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal għandu d-dritt ukoll li għall-perjodu li fih ikun sekondar, ikollu indennizz kull xahar skont it-tabella hawn taht.

Distanza bejn il-post tal-origini u l-post tas-sekondar (km) ⁶	Ammont ta' euro fix-xahar
0 – 150	0
151 > 300	82,70
301 > 500	147,04
501 > 800	238,95
801 > 1300	385,95
1301 > 2000	606,54
> 2001	726,03

5. L-ENS li jissodisfa l-kondizzjonijiet elenkati fl-Artikolu 4(2) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal biex jibbenefika minn indennizz tal-espatrijazzjoni, jibbenefika għall-perjodu shih tas-sekondar minn indennizz kull xahar ta' kwart tal-ammont stabbilit fit-tabella hawn fuq.
6. L-ENS li ma jissodisfax il-kondizzjonijiet għall-ghoti tal-indennizzi msemmija fil-Paragrafu 2 jew 5 ta' dan l-Artikolu, m'għandux id-dritt għall-indennizz ta' kull xahar.
7. L-indennizzi ta' sussistenza għal kull gurnata tal-gimgha jithallsu matul il-perjodi ta' missjoni, leave annwali, leave speċjali u festi pubbliċi li jinghataw mill-KtR.
8. L-aġġustamenti fir-rimunerazzjoni adottati mill-Kunsill b'konformità mal-Artikolu 65 tar-Regolamenti tal-Persunal japplikaw awtomatikament għall-indennizzi ta' sussistenza li jinghataw lill-ENS fix-xahar ta' wara li jkunu ġew adottati, mingħajr effett retroattiv. Id-Direttorat għar-Riżorsi Umani u l-Finanzi għandu jiżgura li din id-dispożizzjoni tiġi implimentata u li l-ammont il-ġdid tal-indennizzi ta' sussistenza jiġi ppubblikat fuq is-sit tal-intranet tal-KtR.
9. Meta jibda l-funzjoni tiegħu, l-ENS jibbenefika minn avvanz ekwivalenti għal 75 jum ta' indennizzi. Dan il-hlas jikkancella kull dritt għal indennizzi godda matul il-perjodu korrispondenti. F'każ ta' terminazzjoni definittiva tal-funzjonijiet tal-ENS mal-KtR qabel tmiem il-perjodu meqjus biex jiġi kalkolat l-avvanz, il-parti tal-hlas li tikkorrispondi għall-perjodu li jkun fadal hija soġġetta għal ripetizzjoni u l-ENS għalhekk jirrimborża l-parti tal-indennizzi li tikkorrispondi għall-perjodu ta' servizz li ma jkunx inghata.
10. Dawn l-indennizzi huma maħsuba biex ikopru fuq bażi fissa l-ispejjeż kollha marbuta mas-sekondar tal-ENS mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 18 u 19; fl-ebda każ m'għandhom jitqiesu bhala rimunerazzjoni mill-KtR. Qabel il-perjodu tas-sekondar, il-qbil tar-rappreżentanza permanenti għandu jinkludi li min iħaddem l-ENS jaċċetta l-obbligu li matul il-perjodu tas-sekondar tal-ENS mal-KtR iżomm il-livell ta' rimunerazzjoni li kien jirċievi meta ġie sekondat.

⁶

Din id-distanza tiġi stabbilita fl-ewwel perjodu ta' sekondar skont il-metodi li jintużaw mill-istituzzjonijiet Ewropej.

11. L-ENS ghandu jinforma lis-Segretarju Ġenerali b'kull indennizz li jirċievi minn xi mkien ieħor għall-istess għan. L-ammont ta' dan l-indennizz jitnaqqas mill-ammont mogħti mill-KtR skont Paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 17

Il-post tal-orijini u l-post tas-sekondar

1. Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, il-post tal-orijini jkun il-post tas-sede prinċipali ta' min iħaddem l-ENS. Il-post tal-orijini huwa r-referenza li fuqha jiġi kkalkulat l-indennizz ta' sussistenza ta' kuljum u l-indennizz ta' sussistenza kull xahar.
2. Il-post tas-sekondar huwa l-post fejn jinsab is-servizz tal-KtR li jkun assenjat fih l-ENS, jiġifieri Brussell.

Iż-żewġ postijiet għandhom jissemmew fl-iskambju ta' ittri msemmi fl-Artikolu 3(4) ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 18

Spejjeż tal-ivvjaġġar⁷

1. L-ENS, u huwa biss, għandu d-dritt għar-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar mad-dhul fis-servizz u tmiem is-servizz bejn il-post tal-orijini u l-post tas-sekondar hekk kif definit fl-Artikolu 17.

L-ispejjeż tal-ivvjaġġar għandhom jiġu rimborżati f'konformità mar-regoli u l-kundizzjonijiet rilevanti fis-seħħ tal-KtR.

2. B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, jekk l-ENS jagħti prova li fi tmiem is-sekondar tiegħu ser jiġi assenjat f'post li mhuwiex il-post tal-orijini tiegħu huwa jkollu dritt għar-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar lejn dan il-post il-ġdid. Madankollu, ir-rimborż ma jistax jaqbez l-ammont li kien jingħata li kieku l-ENS kien ser jirritorna fil-post tal-orijini tiegħu.
3. Il-KtR ma jagħtix rimborż għall-ispejjeż imsemmija fil-paragrafi preċedenti jekk dawn ikunu koperti minn min iħaddem jew entità oħra. Għal dan il-għan, l-ENS għandu jinforma lid-Direttorat għar-Riżorsi Umani u l-Finanzi.

Artikolu 19

Missjonijiet u spejjeż ta' missjoni

1. L-ENS jista' jintbagħat fuq missjoni skont l-Artikolu 5 ta' din id-Deciżjoni.
2. L-ispejjeż tal-missjoni jiġu rimborżati skont ir-regoli u l-kundizzjonijiet tal-KtR f'dan il-qasam.

⁷

Dan l-Artikolu ma japplikax għall-ENS bla spejjeż.

Artikolu 20

Tahriġ

1. Il-korsijiet ta' tahriġ organizzati mill-KtR huma miftuħa għall-ENS jekk l-interess tal-KtR jiġġustifika dan. L-interess tal-ENS, b'mod partikolari l-karriera tiegħu wara s-sekondar, għandu jiġi kkunsidrat sabiex tiġi awtorizzata l-partecipazzjoni tiegħu.
2. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 14(3) ta' din id-deċiżjoni, l-ENS jista' jiġi awtorizzat jieħu sehem f'tahriġ organizzat minn min iħaddmu sakemm dan ikun kompatibbli mal-htigiet tad-dipartiment li jkun assenjat għalih l-ENS fi hdan il-KtR. F'perjodu ta' tmax-il xahar il-KtR jista' jalloka sa tlitt ijiem ta' leave speċjali mhallas għal dan l-iskop. Il-KtR ma jalloka l-ebda fondi għall-ispejjeż ta' reġistrazzjoni jew għall-perjodu tal-ivvjagġar. It-talbiet jiġu ezaminati każ b'każ.

Artikolu 21

Dispożizzjonijiet amministrattivi

Fl-ewwel gurnata tas-sekondar tiegħu, l-ENS għandu jmur għand l-Unità tal-Kondizzjonijiet tax-Xogħol sabiex iwettaq il-formalitajiet amministrattivi neċessarji. Id-dhul fis-servizz isir fl-ewwel jew fis-sittax-il jum tax-xahar.

Kapitolu IV

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Id-Deciżjoni Nru 61/2013 tas-Segretarju Ġenerali tal-KtR dwar is-sistema applikabbli għall-esperti nazzjonali sekondati fis-servizzi tal-KtR tiġi sostitwita minn din id-Deciżjoni, li tapplika għal kull sekondar mid-data tad-dhul fis-sehħ, inklużi l-perjodi tat-tiġdid. Madankollu, id-Deciżjonijiet Nru 164/2010 u Nru 61/2013 jibqgħu japplikaw għas-sekondar attwali li jkun beda qabel id-dhul fis-sehħ ta' din id-Deciżjoni.

Din id-Deciżjoni tidhol fis-sehħ fl-1 ta' Ottubru 2015.

Magħmul fi Brussell, 26 ta' Awwissu 2015,

(iffirmat)

Jiří Buriánek
